



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. gruodžio 4 d.
(OR. en)

14965/18

Tarpinstitucinė byla:
2018/0408 (NLE)

TRANS 596
COWEB 166

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. gruodžio 3 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 793 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Transporto bendrijos regioniniame valdymo komitete, dėl tam tikrų biudžeto ir personalo klausimų, susijusių su Transporto bendrijos steigimo sutarties įgyvendinimu

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 793 final.

Priedama: COM(2018) 793 final



Briuselis, 2018 12 03
COM(2018) 793 final

2018/0408 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi
Transporto bendrijos regioniniame valdymo komitete,
dėl tam tikrų biudžeto ir personalo klausimų, susijusių su
Transporto bendrijos steigimo sutarties įgyvendinimu**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Transporto bendrijos steigimo sutartį (toliau – Transporto bendrijos sutartis) įsteigtime Regioniniame valdymo komitete dėl numatomų sprendimų dėl tam tikrų biudžeto ir personalo klausimų, susijusių su Transporto bendrijos sutarties įgyvendinimu ir būtinų tam, kad galėtų pradėti dirbti Transporto bendrijos nuolatinis sekretoriatas.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Transporto bendrijos steigimo sutartis

Pasirašyta Transporto bendrijos sutartis laikinai taikoma pagal jos 41 straipsnio 3 dalį. Iki 2018 m. spalio 25 d. Transporto bendrijos sutartį ratifikavo Albanija, Bosnija ir Hercegovina, buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, Kosovas (toliau – Kosovas), Juodkalnija ir Serbija. Sąjungai Transporto bendrijos sutartis laikinai taikoma remiantis Tarybos sprendimu dėl Transporto bendrijos steigimo sutarties pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo¹.

Europos Sąjunga yra viena iš Transporto bendrijos sutarties šalių.

2.2. Regioninis valdymo komitetas

Transporto bendrijos sutarties 24 straipsniu įsteigtas Regioninis valdymo komitetas atsako už Transporto bendrijos sutarties administravimą ir užtikrina tinkamą jos įgyvendinimą. Šiuo tikslu komitetas teikia rekomendacijas ir priima sprendimus Transporto bendrijos sutartyje numatytais atvejais. Visų pirma, Regioninis valdymo komitetas:

- a) rengia Ministrų tarybos darbą,
- b) sprendžia dėl techninių komitetų sudarymo,
- c) pagal Transporto bendrijos sutartį teikia rekomendacijas ir priima sprendimus,
- d) imasi tinkamų veiksmų, susijusių su naujai priimtais ES teisės aktais, visų pirma peržiūri Transporto bendrijos sutarties I priedą,
- e) pasikonsultavęs su Ministrų taryba skiria nuolatinio sekretoriato direktorių,
- f) gali skirti vieną ar kelis nuolatinio sekretoriato direktoriaus pavaduotojus,
- g) nustato nuolatinio sekretoriato veikimo taisykles,

¹ OL L 278, 2017 10 27, p. 1.

* Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244 (1999) bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

- h) sprendimu gali peržiūrėti biudžeto įnašų dydį,
- i) tvirtina metinį Transporto bendrijos sutarties biudžetą,
- j) priima sprendimą, kuriuo nustatoma biudžeto vykdymo, sąskaitų pateikimo bei audito ir patikrinimo tvarka,
- k) priima sprendimus dėl Susitariančiųjų Šalių ginčų,
- l) tvirtina bendruosius principus, kuriais grindžiama teisė susipažinti su Transporto bendrijos sutartimi arba pagal ją įsteigtų įstaigų dokumentais,
- m) tvirtina Ministrų tarybai skirtas metines ataskaitas dėl visuotinio tinklo,
- n) nustato tam tikrų Sąjungos aktų perkėlimo į Susitariančiųjų Pietryčių Europos Šalių teisę laikotarpį ir būdus.

Regioninį valdymo komitetą sudaro po vieną kiekvienos Susitariančiosios Šalies atstovą ir vieną pakaitinį atstovą. Stebėtojų teisėmis gali dalyvauti visos ES valstybės narės. Regioninis valdymo komitetas sprendimus priima vieningai.

2.3. Numatomi Regioninio valdymo komiteto aktai

Tarybos sprendimo projektas yra susijęs su Regioninio valdymo komiteto priimamais sprendimais dėl tam tikrų biudžeto ir personalo klausimų, susijusių su Transporto bendrijos sutarties įgyvendinimu ir būtinų tam, kad pradėtų dirbti nuolatinis sekretoriatas.

Numatomi sprendimai taps teisiškai privalomi Susitariančiosioms Šalims pagal Transporto bendrijos sutarties 24 straipsnio 1 dalį kartu su 30 ir 35 straipsniais.

Biudžetas

Įnašas į Transporto bendrijos biudžetą yra nustatytas Transporto bendrijos sutarties V priede. Sąjungos dalis sudaro 80 proc. biudžeto, o likusius 20 proc. skiria Vakarų Balkanų šalys.

ES dviem sprendimais skyrė lėšų Transporto bendrijos nuolatiniam sekretariatui paremti: 2017 m. – **1,0 mln. EUR** (2017 m. liepos 27 d. Sprendimas C(2017) 5343 *final*, kuriuo priimama 2017 m. daugiašalė veiksmų programa), o 2018 m. – **2,0 mln. EUR** sumą (2018 m. liepos 31 d. Sprendimas C(2018) 5074 *final*, kuriuo priimama 2018 m. daugiašalė veiksmų programa). Sąjungos skirta lėšų suma yra **3,0 mln. EUR**.

Kadangi direktorius nepaskirtas, 2019 m. biudžetas sudarytas atsižvelgiant į tai, kad laipsniškai bus skiriami nuolatinio sekretoriato darbuotojai. Iš biudžeto turėtų būti padengtos nuolatinio sekretoriato sudarymo išlaidos ir jo einamosios išlaidos. Pažymėtina, kad pagal Transporto bendrijos ir Serbijos susitarimo dėl būstinės I priedą priimančioji šalis, Serbija, nemokamai teikia nuolatinio sekretoriato patalpas, baldus ir su saugumu susijusių įrangą bei paslaugas. Siekiant padengti direktoriaus ir direktoriaus pavaduotojo įdarbinimo išlaidas, taip pat tam tikras su nuolatinio sekretoriato sudarymu susijusias išlaidas, kurios neaptartos susitarime dėl būstinės su priimančiąja šalimi, siūloma Komisijai laikinai pavesti vykdyti biudžetą. Regioninio valdymo komiteto sprendimo dėl 2019 m. Transporto bendrijos biudžeto ir dėl Komisijos, kaip biudžeto valdymo institucijos, įgaliojimų projektas pateiktas Tarybos sprendimo projekto I priede.

Įdarbinimo, darbo sąlygų ir geografinės pusiausvyros taisyklės

Nuolatinio sekretoriato darbuotojų įdarbinimo, darbo sąlygų ir geografinės pusiausvyros taisyklėse nustatytos pagrindinės visų darbuotojų, įskaitant nuolatinio sekretoriato vyresniąją vadovybę (direktorių ir direktoriaus pavaduotoją), įdarbinimo taisyklės. Jos pagrįstos atitinkamomis Energijos bendrijos sekretariatui taikomomis taisyklėmis ir prireikus iš dalies pakeistos atsižvelgiant į to sekretoriato patirtį ir į Transporto bendrijos specifiką.

Regioninio valdymo komiteto sprendimo dėl įdarbinimo, darbo sąlygų ir geografinės pusiausvyros taisyklių projektas pateiktas Tarybos sprendimo projekto II priede.

Nuolatinio sekretoriato tarnybos nuostatai

Siekiant užtikrinti, kad sekretoriatas galėtų priimti į darbą darbuotojus, pasižyminčius Transporto bendrijai būtina aukšto lygio kompetencija, našumu ir sąžiningumu, parengti tarnybos nuostatai. Tarnybos nuostatai iš esmės pagrįsti Energijos bendrijos sekretoriato tarnybos nuostatais ir prireikus iš dalies pakeisti atsižvelgiant į to sekretoriato patirtį ir į Transporto bendrijos specifiką.

Regioninio valdymo komiteto sprendimo dėl sekretoriato tarnybos nuostatų projektas pateiktas Tarybos sprendimo projekto III priede.

Pranešimai apie laisvas nuolatinio sekretoriato direktoriaus ir direktoriaus pavaduotojo darbo vietas

Direktorius bus atsakingas už Transporto bendrijos sutarties biudžeto vykdymą ir tinkamą nuolatinio sekretoriato veikimą. Direktoriaus pavaduotojas bus atsakingas už finansų ir personalo klausimus, susijusius su nuolatiniu sekretariatu. Svarbu užtikrinti, kad į abi pareigybės pretenduotų aukštos kvalifikacijos patyrę kandidatai. Pranešimuose apie laisvas darbo vietas nustatomi atitinkami reikalavimai.

Regioninio valdymo komiteto sprendimų dėl pranešimų apie laisvas sekretoriato direktoriaus ir direktoriaus pavaduotojo darbo vietas projektai pateikti Tarybos sprendimo projekto IV ir V prieduose.

Pradėta nuolatinio direktoriaus ir direktoriaus pavaduotojo įdarbinimo procedūra neužkerta kelio galimybei – jeigu būtina – tuo pačiu metu siūlyti paskirti laikinąjį direktorių, kurio vaidmuo būtų, prieš pradėdant dirbti nuolatiniam direktoriui, užtikrinti sklandų perėjimą nuo Pietryčių Europos transporto observatorijos (SEETO), kurios įgaliojimai baigiasi 2018 m. gruodžio 31 d., prie Transporto bendrijos, taip pat spręsti techninius nuolatinio sekretoriato sudarymo klausimus.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Svarbu, kad Regioninis valdymo komitetas priimtų sprendimus, būtinus Transporto bendrijos steigimo sutarčiai įgyvendinti, visų pirma sprendimus, būtinus tam, kad galėtų pradėti dirbti nuolatinis sekretoriatas. Kadangi Sąjunga yra Transporto bendrijos sutarties šalis, būtina nustatyti Sąjungos poziciją.

Šiuo atžvilgiu reikia priminti, kad Transporto bendrijos sutartis yra vienas iš elementų, galinčių padėti stiprinti regioninį bendradarbiavimą Vakarų Balkanuose, – tai plačiau paašškinta Komisijos pasiūlyme dėl Tarybos sprendimo dėl Sutarties pasirašymo (COM(2017) 324 *final*, skirsnis „Bendrosios aplinkybės“).

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti Tarybos sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

Sąvoka „*teisinę galią turintys aktai*“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „*gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį*“².

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Regioninis valdymo komitetas yra įsteigtas susitarimu, būtent Transporto bendrijos sutartimi.

Aktai, kuriuos turi priimti Regioninis valdymo komitetas, yra teisinę galią turintys aktai. Regioninis valdymo komitetas pagal Transporto bendrijos sutarties 30 straipsnį įgaliotas nustatyti nuolatiniam sekretariatui taikomas taisyklės ir paskirti direktorių bei vieną ar daugiau direktoriaus pavaduotojų. Be to, pagal Transporto bendrijos sutarties 35 straipsnį Regioninis valdymo komitetas įgaliotas tvirtinti biudžetą. Atsižvelgiant į tų taisyklių pobūdį ir į tai, kad joms taikoma Regioninio valdymo komiteto veiklą reglamentuojanti tarptautinė teisė, jose esama elementų, kurie daro poveikį Transporto bendrijos sutarties šalių, taigi ir Sąjungos, teisinei padėčiai. Todėl jos turi būti laikomos turinčiomis teisinę galią.

Kalbant apie direktoriaus ir direktoriaus pavaduotojo skyrimą, numatomas Regioninio valdymo komiteto sprendimas kol kas susijęs tik su atitinkamais pranešimais apie laisvas darbo vietas. Tačiau šie pranešimai taip pat turi teisinę galią, nes juose nustatomi kriterijai, kurių reikia laikytis skyrimo procedūros metu.

Numatomais aktais Transporto bendrijos sutarties institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

Atsižvelgiant į tai, kad numatomu aktu siekiama kelių tikslų arba jį sudaro kelios dalys, kurie (-ios) yra neatsiejamai susiję (-ios) ir nėra vienas (-a) iš jų nėra tik papildomas (-a), sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas išimties tvarka turės apimti įvairius atitinkamus teisinius pagrindus.

² 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas Vokietija prieš Tarybą, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Numatomi aktai yra būtini tam, kad Transporto bendrijos sutartis veiktų tinkamai. Pačia Transporto bendrijos sutartimi tikslų siekiama kelių, geležinkelių ir vidaus vandens kelių transporto srityse, kurioms taikomas SESV 91 straipsnis, taip pat jūrų transporto srityje, kuriai taikoma SESV 100 straipsnio 2 dalis, ir su šiomis sritimis susijusios dalys reglamentuojamos Transporto bendrijos sutartimi. Numatomi aktai yra horizontalaus pobūdžio, todėl jie yra susiję su visais šiais elementais. Visi šie elementai yra neatsiejamai susiję ir nė vienas iš jų nėra papildomas kito atžvilgiu.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas apima šias nuostatas: SESV 91 straipsnį ir 100 straipsnio 2 dalį.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 91 straipsnis ir 100 straipsnio 2 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi
Transporto bendrijos regioniniame valdymo komitete,
dėl tam tikrų biudžeto ir personalo klausimų, susijusių su
Transporto bendrijos steigimo sutarties įgyvendinimu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį ir 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Transporto bendrijos steigimo sutartis (toliau – Transporto bendrijos sutartis) buvo Sąjungos pasirašyta Tarybos sprendimu (ES) 2017/1937³;
- (2) pagal Transporto bendrijos sutarties 41 straipsnio 3 dalį ta sutartis nuo 2017 m. spalio 9 d. laikinai taikoma Sąjungai, Albanijos Respublikai, Bosnijai ir Hercegovinai, buvusiąjai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai, Kosovui*, Juodkalnijai ir Serbijos Respublikai;
- (3) Regioninis valdymo komitetas (toliau – valdymo komitetas) turi priimti sprendimus dėl tam tikrų biudžeto ir personalo klausimų, kad būtų užtikrintas Transporto bendrijos sutarties įgyvendinimas;
- (4) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi valdymo komitete, nes tokie sprendimai būtini tam, kad galėtų pradėti dirbti Transporto bendrijos nuolatinis sekretoriatas, be to, jie turės teisinę galią Sąjungos atžvilgiu;
- (5) numatomas Komisijos įgaliojimas laikinai įgyvendinti Transporto bendrijos biudžetą nekeičia šiai institucijai Sutartimis suteiktų įgaliojimų esmės,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Regioniniame valdymo komitete, grindžiama prie šio sprendimo pridėtais Regioninio valdymo komiteto sprendimų projektais.

Neesminiams sprendimų projektų pakeitimams Sąjungos atstovai Regioniniame valdymo komitete gali pritarti be papildomo Tarybos sprendimo.

³ 2017 m. liepos 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1937 dėl Transporto bendrijos steigimo sutarties pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 278, 2017 10 27, p. 1).

* Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244 (1999) bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*